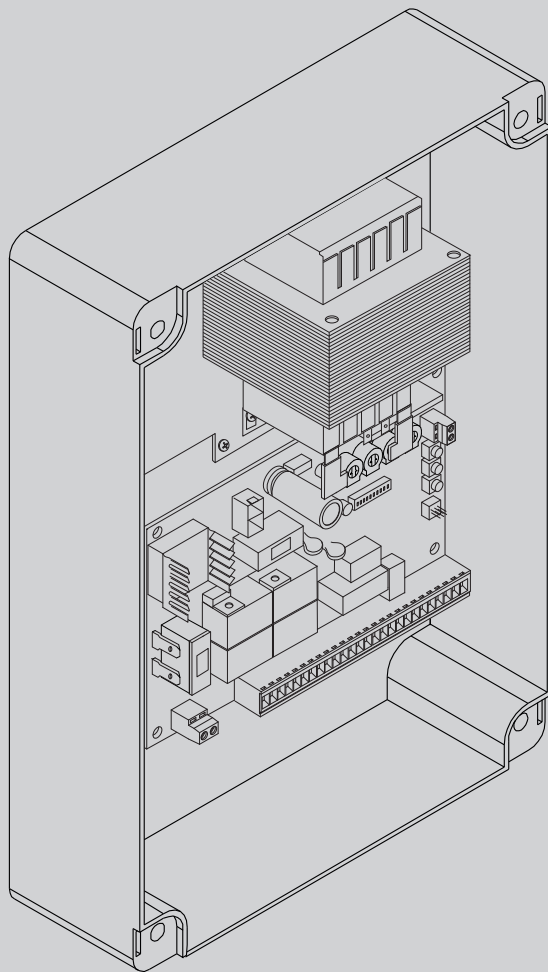


VEZÉRLŐEGYSÉG



ZARA BTL2

**Bft**

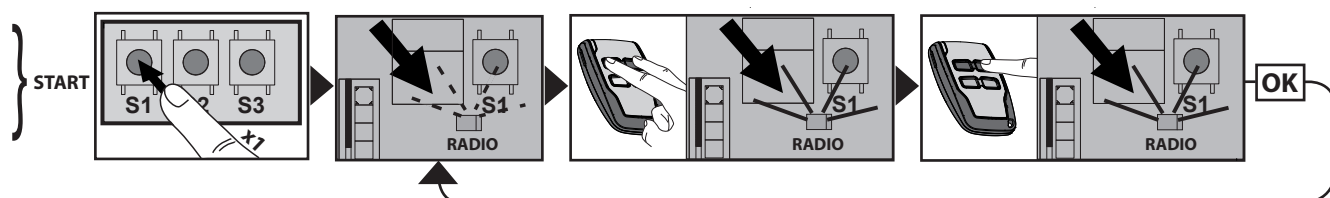
TELEPÍTÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE  
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV  
= UNI EN ISO 9001:2008 =  
UNI EN ISO 14001:2004

**A**




**JELMAGYARÁZAT**

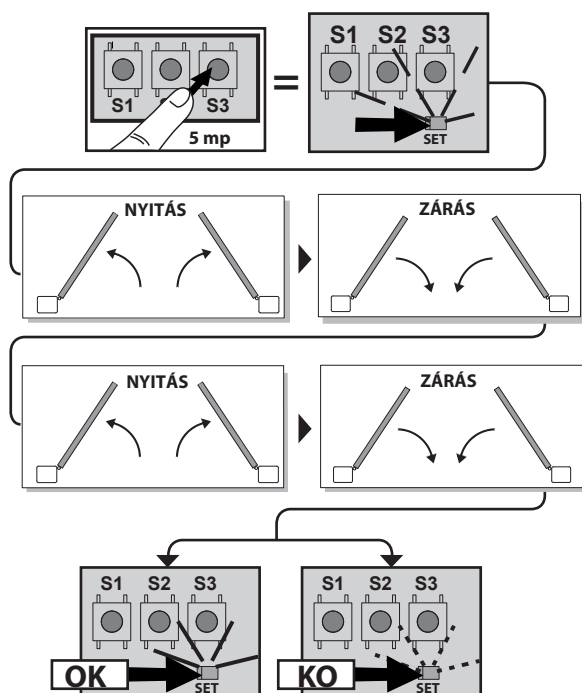
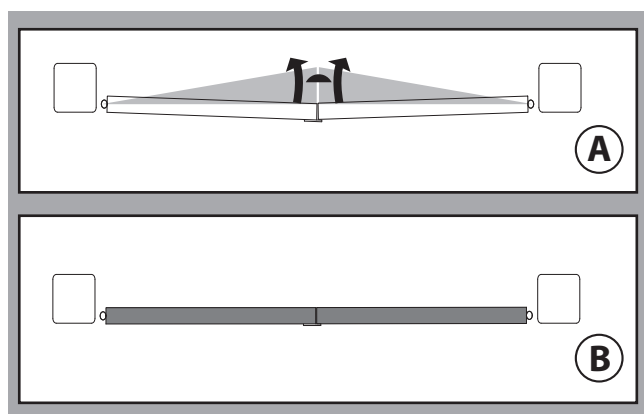
Világít



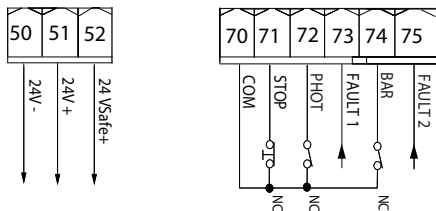
Folyamatosan villog



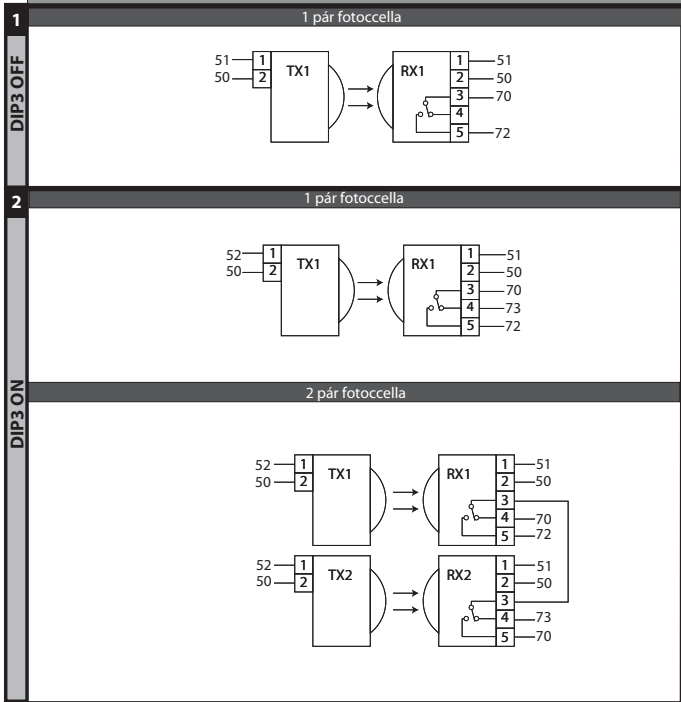
Szakaszosan villog


**AUTOMATIKUS BEÁLLÍTÁS (AUTOSSET) ELVÉGZÉSE**
**F**

**G**


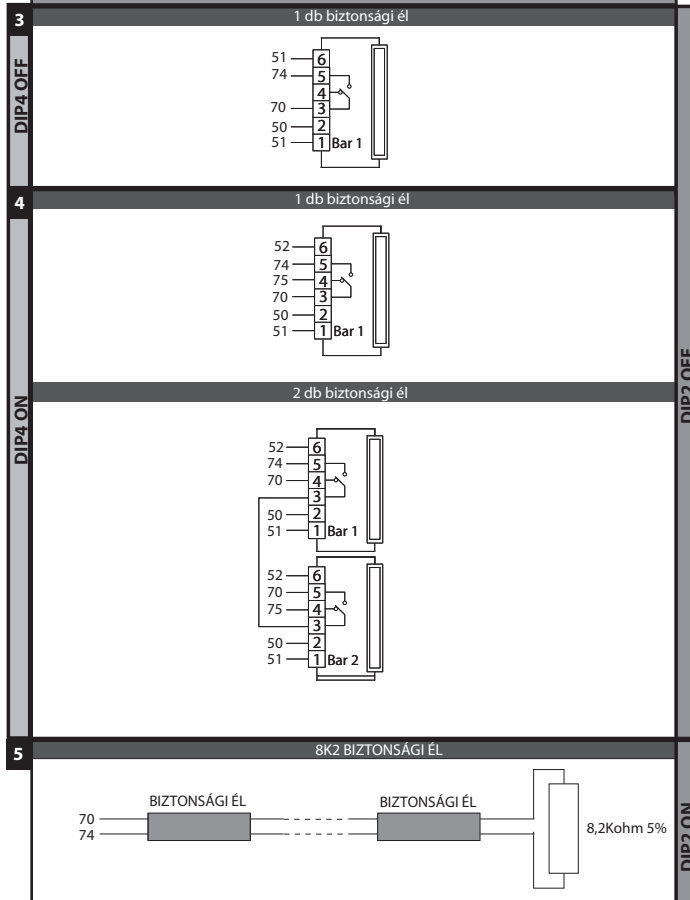
- Az ütközők állítása/áthelyezése után mindig el kell végezteni egy automatikus beállítást.



## FOTOCELLÁK



## BIZTONSÁGI ÉLEK



**FIGYELEM! Fontos biztonsági utasítások. Figyelmesen olvassa el és kövesse a termékhez vonatkozó összes utasítást és tudnivalót, mivel egy hibás telepítés sérüléseket okozhat emberekben, állatokban vagy károkat idézhet elő tárgyakban.**

**Az utasítások és tudnivalók a műszaki leírással együtt lényeges információkat tartalmaznak a biztonságra, a telepítésre és a karbantartásra vonatkozóan.**

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG

A terméket kizárólag a dokumentumban meghatározott célra tervezték és gyártották.

A megjelölt céltól eltérő használat a terméket megrongálhatja vagy veszély forrása lehet.

- A gép alkotóelemeinek és telepítésének adott esetben meg kell felelniük az alábbi európai irányelveknek: 2004/108/EK, 2006/95/EK, 2006/42/EK, 89/106/EK, 99/05/EK és későbbi módosításai. Az Európai Unió országain kívül a hatályos nemzeti szabványoknak és biztonsági megfontolásokból a fent említett irányelvekben foglaltaknak is célszerű megfelelni.
- A terméket gyártó vállalat (a továbbiakban "Vállalat") elhárít minden felelősséget, amely a helytelen vagy jelen kézikönyvben meghatározott céltól eltérő használatból vagy a nyílászárók (ajtók, kapuk stb.) gyártására vonatkozó szakmai szabályok be nem tartásából és a nyílászárók használat során történő deformálódásából ered.
- A telepítést az EN12635 szabvány szerint minősített telepítő szakember végezheti a szakmai szabályok és az érvényes szabványok betartásával.
- A termék telepítése előtt hajtja végre azokat a szerkezeti módosításokat, amelyek a becsípődés, elnyíródás, beszorulás vagy egyéb hasonló veszélyek elkerülését biztosító biztonsági és védő távolságok vagy elkerített területek létrehozását célozza az EN12604 és 12453 vagy esetleges helyi szabványoknak megfelelően. Győződjön meg arról, hogy a meglévő szerkezetek megfelelően erősek és stabilak.
- A telepítés megkezdése előtt győződjön meg a termék sértetlenségéről.
- A Vállalat nem tartozik felelősséggel az automatizálódó nyílászárók kialakítása és karbantartása során a szakmai szabályok figyelmen kívül hagyása valamint a használat során esetleg kialakuló szerkezeti deformálódások miatt sem.
- Ellenőrizze, hogy az automatika telepítési helyén jellemző hőmérsékleti értékek a gyártói nyilatkozatban szereplő hőmérsékleti tartományon belül legyenek.
- Ne telepítse a terméket robbanásveszélyes környezetbe: gyúlékony gáz vagy füst jelenléte súlyos biztonsági veszélyt jelent.
- Szakítsa meg az elektromos betáplálást a berendezésen végzendő bármilyen beavatkozás előtt. Amennyiben vannak, kösse ki a tartalék akkumulátorokat is.
- Az elektromos betáplálás bekötése előtt ellenőrizze, hogy a termék adattábláján lévő adatok megfelelnek-e az elektromos hálózati jellemzőknek és a hálózat előtt van-e megfelelő differenciál áram megszakító és túláram védelem. Gondoskodjon az automatika betápláló hálózatán kapcsolóról vagy omnipoláris mágneses megszakítóról, amely lehetővé teszi III. kategóriájú túlfeszültség esetén a teljes lekapcsolódást.
- Ellenőrizze, hogy a hálózat előtt van-e megfelelő differenciál áram megszakító, amely küszöbértéke nem nagyobb mint 0.03A és a hatályos szabványoknak megfelelő.
- Ellenőrizze a földelés megfelelőségét: földelje a nyílászáró elemek összes fém alkatrészét (ajtók, kapuk stb.) valamint a berendezés minden, földelőkapoccsal ellátott alkatrészét.
- A telepítést az EN12978 és EN12453 szabványoknak megfelelő biztonsági és ellenőrző eszközök felhasználásával kell végezni.
- Az ütközések erejét deformálódó élek használatával lehet csökkenteni.
- Amennyiben az ütközések ereje meghaladja a szabvány által előírtakat, elektroszenzitív vagy nyomásérzékeny eszközöket kell alkalmazni.
- Alkalmazza az összes biztonsági eszközt (fotocella, biztonsági él, stb.) a terület ütközés, becsípődés, elnyíródás, beszorulás, összetörődés veszélye elleni védelmére. Vegye figyelembe a hatályos szabványokat, irányelveket, szakmai követelményeket, a használatot, a telepítés környezetét, a rendszer működési logikáját és az automatizálás által keletkező erőket.
- Alkalmazza a hatályos szabványokban előírt jelzéseket a veszélyes területek azonosítására (maradvány kockázatok). Minden telepítést az EN13241-1 szabványnak megfelelően látható módon kell azonosítani.
- A telepítés befejezése után az ajtóra/kapura azonosító táblát kell elhelyezni.
- Ezt a terméket nem lehet beépített ajtókat tartalmazó kapuszárnyakra telepíteni (kivéve ha a motor kizárólag zárt ajtók mellett működtethető).
- Ha az automatika 2,5 m-nél alacsonyabbra vagy hozzáférhető módon van telepítve, a mechanikus és elektromos részeket megfelelő védelemmel kell ellátni.
- Bármely fix vezérlést olyan pozícióba kell telepíteni, hogy ne jelentsen veszélyt és távol legyen a mozgó részekről. Különösen az ember jelenlétét igénylő vezérlés felől kell jól láthatónak lenni az irányított résznek és amennyiben a vezérlés nem kulcsos, azt legalább 1,5mm magasságban és idegenek számára nem hozzáférhető helyen kell felszerelni.
- Az automatika kézi kioldójára erre vonatkozó öntapadós címkét kell felragasztani.
- Győződjön meg arról, hogy a működés során az irányított rész és környezete között nincs mechanikus kockázat vagy ki van alakítva megfelelő védelem az ütközés, becsípődés, beszorulás vagy elnyíródás ellen.
- A telepítés befejezése után győződjön meg arról, hogy a motor automatizálás beszbálozása helyes és a védő- illetve a kioldórendszer megfelelően működik.
- Karbantartáshoz és javításhoz kizárólag eredeti alkatrészeket használjon. A cég nem vállal felelősséget az automatika jó működéséért, amennyiben más gyártók alkatrészeit használják.
- A cég külön engedélye nélkül ne hajtson végre semmilyen módosítást az automatika alkatrészein.
- A berendezés felhasználói fel kell világosítani a maradvány kockázatokról, az alkalmazott vezérlő rendszerről és a vészhelyzeti nyitás műveletéről: a használati útmutatót adja át a végfelhasználónak.
- A hatályos előírásoknak megfelelően semmisítse meg a csomagolóanyagokat (műanyag, kartondoboz, polisztirol, stb.) A nylon- és polisztirol zacskókat zárja el a gyerekek elől.

## BEKÖTÉSEK

**FIGYELEM!** A hálózati bekötéshez használjon: háromfázisú betápláláshoz 5x1,5mm2 vagy 4x1,5mm2 multipoláris illetve egyfázisú betápláláshoz 3x1,5mm2 minimum keresztmetszetű vezeték (például a vezeték lehet H05VV-F típusú és 4x1,5mm2 keresztmetszetű). A tartozékok bekötéséhez legalább 0,5mm2 keresztmetszetű vezeték kell felhasználni.

- Kizárólag 10A-250V terhelésnél nem kisebb nyomógombokat használjon.
- A vezetékeket a szorítókapcsok közelében kiegészítő rögzítéssel (például gyorsrögzítővel) kell elhatárolni a feszültség alatti és a biztonsági törpefeszültségű részek egymástól történő elkülönítése céljából.
- A betápláló vezetéket a telepítés során blankolni kell, hogy lehetővé váljon a földelővezeték bekötése a megfelelő szorítókapocsba ugyanakkor az aktív vezetékeket a lehető legrövidebbekre kell hagyni.
- A kábel rögzítőelem meglazulása esetén a földelővezetéknek utolsóának kell kicsúsznia.

## AZ AUTOMATIKA ELLENŐRZÉSE ÉS KARBANTARTÁSA

Az automatika tényleges üzemeltetése és a karbantartások előtt gondosan ellenőrizze az alábbiakat:

- Minden alkatrész szilárdan legyen rögzítve;
- Kézi vezérlés esetén ellenőrizze az indítást és a megállítást.
- Ellenőrizze a normál vagy személyre szabott működési logikát.
- Csak tolokapuk esetében: ellenőrizze a fogasléc megfelelő illeszkedését; hajtófogaskerék 2mm holtjátékkal a fogasléc teljes hosszán; gördülőpálya mindig tiszta és törmelékmentes.
- Csak tolaajtók és tolokapuk esetén: ellenőrizze, hogy a kapu gördülősin vízszintben legyen és a kerekek elbírják a kapu súlyát.
- Csak úszókapuk esetében: győződjön meg arról, hogy működés során a kapu nem ereszkedik meg és nem rezeg.
- Csak nyílókapuk esetén: ellenőrizze a kapuszárnyak forgótengelyének tökéletes függőlegességét.
- Csak sorompóknál: az ajtó kinyitása előtt a rugó előfeszítését meg kell szüntetni (függőleges sorompóknál).
- Ellenőrizze az összes biztonsági eszköz helyes működését (fotocellák, biztonsági élek, stb.) és a becsípődés elleni védelem megfelelő beállítását meggyőződve arról, hogy az EN 12445 szabvány által előírt pontokon mért ütközési erő értékek alacsonyabbak az EN12453 szabványban megjelölt értékeknél.
- Az ütközési értékeket deformálódó biztonsági élek alkalmazásával lehet csökkenteni.
- Ellenőrizze a vészhelyzeti manőver működőképességét.
- Az alkalmazott vezérlő eszközökkel ellenőrizze a nyitást és zárást.
- Ellenőrizze az elektromos bekötések és a kábelezés sértetlenségét, különös tekintettel a szigetelőhüvelyek és tömszelencék állapotára.
- A karbantartás során tisztítsa meg a fotocellák optikáját.
- Aktiválja a vészkioldót az automatika üzemén kívüli időszakára (lásd a "VÉSZMANŐVER" bekezdést) így módon kioldva a hajtott részt, ami által lehetővé válik a kapu kézi nyitása és zárasa.
- A betáplálókábel sérülése esetén a cserét a gyártó vagy szervize illetve hasonló szakképzettségű személy végezheti a kockázatok megelőzése céljából.
- Ha "D" típusú eszközöket (az EN12453 szabványban meghatározottak), telepítenek nem ellenőrzött módon bekötve, legalább félévente elvégzendő karbantartást kell előírni.
- A karbantartást általában legalább éves gyakorisággal illetve ha a telepítés vagy helyének jellemzői megkívánják rövidebb időközönként kell elvégezni.

## FIGYELEM!

Felhívjuk figyelmét, hogy az automatizálás a kapu/ajtó használatát megkönnyíti de nem oldja meg a telepítés hibáiból és tökéletlenségéből vagy a karbantartás hiányából eredő problémákat.



## MEGSEMMISÍTÉS

Az anyagok megsemmisítését a hatályos jogszabályok szerint kell végezni. Leselejtezett készülékét, az akkumulátorokat vagy elemeket de dobja a háztartási hulladékok közé.

A vevő kötelessége az elektromos és elektronikai hulladékoknak a kijelölt szelektív hulladékgyűjtőbe történő elhelyezése.

## LESZERELÉS

Amennyiben az automatikát leszerelés után új helyre kell telepíteni:

- A teljes elektromos rendszer kikötésével szüntesse meg az elektromos betáplálást.
- A rögzítőalapról szedje le az aktuátort.
- Szerelje le a telepítés összes alkatrészét.
- Ha egyes alkatrészeket nem lehet eltávolítani vagy megsérülnek, gondoskodjon pótlásukról.

**Amit ez a telepítési kézikönyv kifejezetten nem tartalmaz, az nem megengedett. A termék megfelelő működése csak a feltüntetett adatok betartásával biztosított. A Vállalat nem vállal felelősséget a kézikönyv utasításainak figyelmen kívül hagyásából keletkező károkért. A Vállalat fenntartja a jogot a termék bármikor történő műszaki, szerkezeti, kereskedelmi módosítására, jobb tételére alapvető jellemzőinek megváltoztatása nélkül, a módosításokkal nem frissíti ezt a kézikönyvet.**

## TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

### 1) ÁLTALÁNOS ISMERTETÉS

A ZARABTL2 vezérlőegységet a gyártó standard beállításokkal szállítja. Bármilyen szabályozás a TRIMMER-ek és DIPSWITCH-ek konfigurálásával történik. Teljes mértékben támogatja az EELINK protokollt. Főbb jellemzői:

- 1 vagy 2 darab 24VBTmotor vezérlés (2 darab motornak azonos típusúnak kell lenni.)
- Elektronikus nyomatékszabályozás akadály érzékeléssel
- Elválasztott bemenetek a biztonsági eszközökhöz
- Rádiójelvévő beépített ugrókóddal jeladók klónozásával

Az elektronikus kártya kihúzható sorkapocstáblával van ellátva a karbantartás és a csere megkönnyítése érdekében. A kártya több elővezetékkel áthidalást tartalmaz, ami a telepítő munkáját segíti elő. Az áthidalások az alábbi sorkapcsokat érintik: 70-71, 70-72, 70-74.

Ha ezt a hat sorkapcsot használni szeretné, távolítsa el az áthidalásokat.

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Villogó lámpa                    | 24V --- 25W max                   |
| Biztosítékok                     | Lásd a C ábrát                    |
| Lehetséges kombinációk száma     | 4 milliárd                        |
| Memorizálható távirányítók száma | 63 db                             |
| Leghosszabb üzemidő              | 3 perc                            |
| Legnagyobb teljesítmény          | 130W                              |
| Maximum ciklus szám              | S3 13s -1-13s-1x30 szünet 90 perc |

### 3) Elektromos hálózat kiépítése: lásd az A ábrát

### 4) SORKAPOCS BEKÖTÉSEK - C ábra

TUDNIVALÓK – A vezetékek bekötése és a telepítés során tartsa be a hatályos szabványokat. A különböző feszültséggel betáplált vezetékeket fizikailag el kell választani vagy legalább 1 mm kiegészítő szigeteléssel kell megfelelő módon szigetelni. A vezetékeket a sorkapcsok közelében kiegészítő kábelrögzítővel (pld. gyorsrögzítő) kell elhatárolni. Az összes vezetékek bekötését megfelelő távolságban kell tartania disszipátor elemtől.

**FIGYELEM!** A hálózati bekötéshez minimum 3x1.5mm<sup>2</sup> keresztmetszetű multipoláris, a hatályos szabvány szerinti típusú vezetéket kell használni. A motorok bekötéséhez minimum 1,5mm<sup>2</sup> keresztmetszetű a hatályos szabvány szerinti típusú vezetéket kell használni. Például ha a vezetékek kültéri, akkor legalább H07RN-F-nek megfelelőnek kell lennie ha pedig beltéri (kábelcsatornában), legalább H05VV-nek feleljen meg.

| 2) TECHNIKAI ADATOK         |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| Hálózati tápfeszültség      | 220-230V 50/60 Hz              |
| Hálózat szigetelés          | > 2MΩ 500V ---                 |
| Üzemelési hőmérséklet       | -20 / +55°C                    |
| Hővédelem                   | Szoftveres                     |
| Dielektromos szilárdság     | 3750V~ 1 perc                  |
| Motor relé kommutációs áram | 10A                            |
| Max. motor teljesítmény     | 40W + 40W (24V ---)            |
| Kiegészítők tápfeszültsége  | 24V ~ (0,2A max)<br>24V ~ safe |
| Elektromos zár              | 24V ~ 15W max                  |

|                     | Sorkapocs | Megnevezés                        | Leírás                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------|-----------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tápfeszültség       | L         | FÁZIS                             | Monofázis betáplálás 220-230V ~ 50/60 Hz                                                                                                                                                                                                    |
|                     | N         | NULLA                             |                                                                                                                                                                                                                                             |
|                     | JP2       | Transzformátor primer tekercs     | Transzformátor primer bekötés 220-230V ~                                                                                                                                                                                                    |
|                     | JP5       |                                   |                                                                                                                                                                                                                                             |
|                     | JP4       | Transzformátor szekunder tekercs  | Vezérlés betáplálás:<br>24V~ szekunder tekercs<br>24V= pót akkumulátor betáplálás                                                                                                                                                           |
| Motor               | 10        | MOT 1 +                           | 1. motor bekötés. Fáziskésleltetés zárásban (T4)                                                                                                                                                                                            |
|                     | 11        | MOT 1 -                           |                                                                                                                                                                                                                                             |
|                     | 14        | MOT 2 +                           | 2. motor bekötés. Fáziskésleltetés nyitásban 2s                                                                                                                                                                                             |
|                     | 15        | MOT 2 -                           |                                                                                                                                                                                                                                             |
| Kiegészítők         | 20        | Villogó lámpa<br>24V --- (1A MAX) | Villogó kimenet 24V max 25W. A kontakt a kapuszárny mozgása során zárva marad.                                                                                                                                                              |
|                     | 21        |                                   |                                                                                                                                                                                                                                             |
|                     | 28        | Elektromos zár                    | 24V ~ 15W max                                                                                                                                                                                                                               |
|                     | 29        |                                   |                                                                                                                                                                                                                                             |
| Végállás kapcsolók  | 40        | Nem használt                      |                                                                                                                                                                                                                                             |
|                     | 41        | Nem használt                      |                                                                                                                                                                                                                                             |
|                     | 42        | SW1                               | 1. motor végállás kapcsoló                                                                                                                                                                                                                  |
|                     | 43        | SW2                               | 2. motor végállás kapcsoló                                                                                                                                                                                                                  |
|                     | 44        | Nem használt                      |                                                                                                                                                                                                                                             |
|                     | 45        | Nem használt                      |                                                                                                                                                                                                                                             |
| Kieg. tápfesz.      | 50        | 24V-                              | Tartozékok betáplálás kimenete.                                                                                                                                                                                                             |
|                     | 51        | 24V+                              |                                                                                                                                                                                                                                             |
|                     | 52        | 24Vsafe+                          | Tesztelt biztonsági eszközök betáplálás kimenete (fotocella jeladó és biztonsági él jeladó). Csak a manőver során aktív kimenet.                                                                                                            |
| Parancsok           | 60        | Közös                             | START, NYITÁS közös közös bemenete                                                                                                                                                                                                          |
|                     | 61        | START                             | START parancs (Á.NY.)<br>"3-4 LÉPÉSES" logikai működés.                                                                                                                                                                                     |
|                     | 62        | NYITÁS                            | NYITÁS parancs (Á.NY.) A parancs egy nyitást hajt végre. Ha a bemenet zárva marad, a kapuszárnyak a kontakt nyitására nyitva maradnak. Nyitott kontaktnál az automatika a TCA idő után bezár, ha aktiválva van.                             |
| Biztonsági eszközök | 70        | Közös                             | FOTOCELLA, BIZTONSÁGI ÉL közös bemenete                                                                                                                                                                                                     |
|                     | 71        | STOP                              | A parancs megszakítja a manővert (Á.Z.)<br>Ha nincs használatban, hagyja helyén az áthidalást.                                                                                                                                              |
|                     | 72        | Fotocella                         | FOTOCELLA bemenet (Á.Z.) Működés a "FOTOCELLA/FOTOCELLA ZÁRÁS KÖZBEN" logika szerint.<br>Ha nincs használatban, hagyja helyén az áthidalást.                                                                                                |
|                     | 73        | 1. tesztelő bemenet               | Fotocella tesztelő bemenet.                                                                                                                                                                                                                 |
|                     | 74        | Biztonsági él                     | Biztonsági él bemenet BAR (Á.Z.).<br>"BAR/8K2" logikák szerint konfigurálható.                                                                                                                                                              |
|                     | 75        |                                   | A parancs 2 másodpercre felcseréli a mozgást. Ha nincs használatban, hagyja helyén az áthidalást.                                                                                                                                           |
| Antenna             | Y         | Antenna                           | Antenna bemenet. 433MHz-re hangolt antennát használjon. Az antenna vevő bekötéséhez RG58 koaxiális kábelt használjon. Fémtömeg jelenléte az antenna közelében zavarhatja a rádióvétele, ekkor telepítse az antennát egy alkalmasabb helyre. |
|                     | #         | Árnyékolás                        |                                                                                                                                                                                                                                             |

## TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

### 5) HELYI PARANCSONK - C ábra

Az S3nyomógomb lenyomása egy START parancsot ad. Még egyszeri lenyomásával -mikorben az automatika mozgásban van -, STOP parancs kiadása történik.

### 6) BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK

**Megjegyzés:** csak olyan biztonsági eszközöket használjon, amelyek képesek váltókontakt fogadására.

#### 6.1) TESZTELTE ESZKÖZÖK CSATLAKOZTATÁSA: lásd a H ábrát

#### 6.2) 1 pár nem tesztelt fotocella csatlakoztatása: lásd a D ábrát

#### 7) TÁVIRÁNYÍTÓ PROGRAMOZÁS: lásd az E ábrát

### 8) AUTOMATIKUS BEÁLLÍTÁS (AUTOSSET) ELVÉGZÉSE - F ábra

A motorok forgatónyomatékának automata szabályozását teszi lehetővé.

A megszakadt áramellátás visszaállítása után automatika a manővereket az autoset sebességével hajtja végre a végállások azonosításáig.

**FIGYELEM:** Az autosetműveletet csak a kapuszárny mozgásának meghatározása (nyitás/zárás) és mechanikai ütközök helyes pozícionálása után lehet végrehajtani.

A motorerő (T2) minden egyes módosítása után végre kell hajtani egy autoset műveletet.

A motorerő (T2) és a lassítási hossz (T3) minden egyes módosítása után autoset-et kell csinálni.

**FIGYELEM:** Az autoset közben az akadályérzékelés nem aktív, tehát a telepítőnek ellenőrizni kell az automatika mozgását és megakadályozni, hogy emberek vagy tárgyak az automatika hatósugarába kerüljenek.

**FIGYELEM:** az autoset által beállított forgatónyomaték értékek az autoset alatt beállított motorerőre vonatkoznak.

**FIGYELEM:** ellenőrizze, hogy az EN12445 szabvány által előírt pontokon mért ütközési erő alacsonyabb legyen a EN 12453szabványban megjelölténél.

### ELEKTROMOS ZÁR



**FIGYELEM:** 3 méternél hosszabb kapuszárnyak esetén elektromos zár telepítése kötelező.

### NYOMÓGOMBOK

| Gomb            | Leírás                                                                                                           |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S1              | <b>Start parancs hozzáadása</b><br>A távirányító egyik gombjára beállítja a start parancsot.                     |
| S2              | <b>Gyalogos nyitás parancs hozzáadása</b><br>A távirányító egyik gombjára beállítja a gyalogos nyitás parancsot. |
| S2<br>>5 mp     | <b>Az elvégzett beállítás módosítások jóváhagyása</b>                                                            |
| S1+S2<br>>10 mp | <b>Összes távirányító törlése</b><br>FIGYELEM! Ez az összes beprogramozott távirányítót törli a memóriából.      |
| S3              | <b>Start parancs küldése</b>                                                                                     |
| S3<br>>5 mp     | <b>Automata beállítás indítása</b>                                                                               |

### VISSZAJELZŐ LEDEK:

|         |                                                                                                                                |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| POWER   | Világít: a vezérlés tápfeszültséget kap, F1 biztosíték ép.                                                                     |
| START   | Világít: Start bemenet aktíválva.                                                                                              |
| OPEN    | Világít: Nyitás bemenet aktíválva.                                                                                             |
| STOP    | Nem világít: Stop bemenet aktíválva.                                                                                           |
| PHOT    | Nem világít: Fotocella bemenet aktíválva.                                                                                      |
| FAULT 1 | Fotocella bemenet tesztelő visszajelző ledje.                                                                                  |
| BAR     | Nem világít: Biztonsági él bemenet aktíválva.                                                                                  |
| FAULT 2 | Biztonsági él bemenet tesztelő visszajelző ledje.                                                                              |
| SWC1    | Világít: az 1. motor zárasi végállás kapcsolója szabad.<br>Nem világít: az 1. motor zárasi végállás kapcsolója aktíválódott.   |
| SWO1    | Világít: az 1. motor nyitási végállás kapcsolója szabad.<br>Nem világít: az 1. motor nyitási végállás kapcsolója aktíválódott. |
| SWC2    | Világít: a 2. motor zárasi végállás kapcsolója szabad.<br>Nem világít: a 2. motor zárasi végállás kapcsolója aktíválódott.     |
| SWO2    | Világít: a 2. motor nyitási végállás kapcsolója szabad.<br>Nem világít: a 2. motor nyitási végállás kapcsolója aktíválódott.   |
| ERR     | Nem világít: nincs hiba<br>Világít: hiba a rendszerben. Részletekért lásd a jobb táblázatot                                    |

|              |                                                                                                                            |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RADIO (ZÖLD) | Nem világít: a vevőegységen keresztüli távirányító programozás nem aktív.                                                  |
|              | Villog: a vevőegységen keresztüli távirányító programozás aktív.                                                           |
|              | A SET leddel egyszerre villog: távirányítók törlése folyamatban.                                                           |
|              | Világít: egy távirányító rejtett funkció gombja meg lett nyomva.<br>1 mp-ig világít: vevőegység csatorna aktiválva.        |
| SET          | Világít: SET gomb meg lett nyomva / az automata beállítás sikeresen befejeződött.                                          |
|              | Háromszor villog: az automata beállítás folyamatban.                                                                       |
|              | 10 mp-ig gyorsan villog: az automata beállítás nem sikerült.                                                               |
|              | A RADIO leddel egyszerre villog: távirányítók törlése folyamatban.                                                         |
|              | 1 mp-ig világít: Start/Stop az S3 gomb megnyomása után.<br>10 mp-ig világít: az automata beállítás sikeresen befejeződött. |

### 9) BEÁLLÍTÁSI FOLYAMAT

- Bekapcsolás előtt ellenőrizze az elektromos bekötéseket.

- Állítsa be az alábbi paramétereket: automatikus zárasi idő, motorerő, lassítás hossza.

- Hajtja végre a logikák beállításait.

- Végezze el az autoset beállítást.

**FIGYELEM! A hibás beállítás balesetveszélyes!**

### 10) TESZTELÉSI FOLYAMAT

1. Végezze el az AUTOSSET műveletet (\*)

2. Ellenőrizze az ütközési erőt: ha a határértékeken belül van (\*\*) lépjen a 9. ponthoz egyébként pedig:

3. Szükség esetén állítsa megfelelő értékre az érzékenységet(erőt): lásd a paraméter táblázatot.

4. Ellenőrizze újra az ütközési erőt, ha a határértékeken belül van (\*\*) lépjen a 9. ponthoz egyébként pedig ismételje meg a műveleteket.

5. Alkalmazzon passzív biztonsági élt.

6. Ellenőrizze újra az ütközési erőt, ha a határértékeken belül van (\*\*) lépjen a 9. ponthoz egyébként pedig ismételje meg a műveleteket

7. Alkalmazzon nyomásra vagy elektromosan érzékeny biztonsági eszközöket (például aktív biztonsági élt)(\*\*)

8. Ellenőrizze újra az ütközési erőt, ha a határértékeken belül van (\*\*) lépjen a 9. ponthoz egyébként pedig ismételje meg a műveleteket

9. Győződjön meg arról, hogy a manőverek hatósugarában lévő összes jelenlétérzékelő megfelelően működik.

(\*)Az autoset elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy az összes szerelési és biztonsági munka kivitelezése az automatika telepítési könyvének utasításai szerint megfelelően történt.

(\*\*) a kockázatelemzéstől függően szükség lehet érzékeny biztonsági eszközök telepítésére.

**FIGYELEM! A hibás beállítás balesetveszélyes!**

### HIBA JELZŐ LED (ERR LED)

| SET LED       | ERR LED                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Világít                                                                                                                                                                                        | Lassan villog                                                                                                               | Gyorsan villog                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Nem világít   | <u>Akadály érzékelve</u><br><br>Ellenőrizze, hogy nincs e akadály a kapu mozgási távjában                                                                                                      | <u>Fotocella és/vagy biztonsági él tesztelési hiba</u><br><br>Ellenőrizze a csatlakozásokat és/vagy a logikai beállításokat | <u>Thermikus védelem aktiválva</u><br><br>A motor túlmelegedett, hagyja lehűlni.                                                                                                                                                                                                                                                               |
|               | <u>Belső rendszer vezérlési hiba</u><br><br>Próbálja meg le majd visszakapcsolni a vezérlést a tápfeszültségről. Ha a hiba továbbra is fennáll, akkor lépjen kapcsolatba a viszont-eladójával. |                                                                                                                             | <u>Végállás kapcsoló hiba</u><br><br>Ellenőrizze a végállás kapcsoló csatlakozásait.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Világít       |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|               |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Lassan villog |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|               |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|               | <u>Fotocella és/vagy biztonsági él tesztelési hiba</u><br><br>Ellenőrizze a csatlakozásokat és/vagy a logikai beállításokat                                                                    |                                                                                                                             | <u>Paraméter és/vagy logika beállítások módosítva lettek</u><br><br>Ha a lassítási távot módosította, akkor végezzen el egy automata beállítást.<br>Ha bármely más paramétert és/vagy logikát módosította, akkor a S2 gomb 5 mp-ig történő nyomvatartásával hagyja azt jóvá, aminek hatására a vezérlés egy automata beállítást fog elvégezni. |

# TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

“A” TÁBLÁZAT - PARAMÉTEREK

| TRIMMER | Paraméter                         |  min. |  max. | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T1      | Automata zárás [mp.]              | 0                                                                                      | 120                                                                                    | A várakozási idő előtt a kapu automatikusan bezáródik.<br>Megjegyzés: állítsa 0-ra, ha azt szeretné, hogy ne legyen automata zárás.                                                                                                                                                                                                               |
| T2      | Motor erő [%]                     | 10                                                                                     | 100                                                                                    | A motor erejének beállítása az automatikus beállítás során mentett éréken túl, mielőtt a motor az ellenállást akadálnak érzékeli.<br><b>FIGYELEM:</b> közvetlenül befolyásolja az ütközés erejét: ellenőrizze, hogy a beállított értékek megfeleljenek a hatályos biztonsági szabványoknak. Szükség esetén telepítsen becsípődés elleni védelmet. |
| T3      | Lassítási táv [%]                 | 5                                                                                      | 50                                                                                     | Ezzel beállíthatja, hogy a motor a mozgató táv hány százalékától csökkentse a mozgató sebességet, ez lesz érvényes nyitáskor és záráskor is. Ennek a módosítása után mindig el kell végezni egy automata beállítást.                                                                                                                              |
| T4      | 1. motor zárási késleltetés [mp.] | 0                                                                                      | 25                                                                                     | Az 1. motor zárásának késleltetési ideje a 2. motorhoz képest.<br><b>MEGJEGYZÉS:</b> csak egy aktív motor esetén állítsa 0 értékre (1 kapuszárny).<br>Kettő aktív motor esetén állítsa maximum értékre.                                                                                                                                           |

“B” TÁBLÁZAT - LOGIKÁK

| DIP           | Logika                                          | Gyári             | Beállítások                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
|---------------|-------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|-----------|-----------|-------|------|------|-----|--------|--------|-----|-----|------|-------------------|-------------------|
| 1             | Távírányító programozása vevőegységen keresztül | ON                | ON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Engedélyezve<br>Először nyomja meg egy már korábban beprogramozott távirányító két felső gombját egyszerre utána pedig az egyik beprogramozott gombját. Ezután 10 mp.-en belül nyomja meg a programozni kívánt távirányító két felső gombját majd egyik funkció gombját. A vevőegység 10 mp. múlva automatikusan kilép a programozási módból, ez időn belül van lehetőség további távirányítók programozására. |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
|               |                                                 |                   | OFF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Letiltva<br>Ilyenkor csak az E ábrán látható módon lehet távirányítókat beprogramozni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
| 2             | Biztonsági él mód                               | OFF               | ON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | A biztonsági él bemenet 8k2 biztonsági élként van beállítva.<br>(H ábra, 5. rész)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
|               |                                                 |                   | OFF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | A biztonsági él bemenet normál biztonsági élként van beállítva.<br>(H ábra, 3-4. rész)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
| 3             | Fotocella bemenet tesztelés                     | OFF               | ON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Engedélyezi a fotocella bemenet tesztelését.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
|               |                                                 |                   | OFF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Letiltja a fotocella bemenet tesztelését.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
| 4             | Biztonsági él bemenet tesztelés                 | OFF               | ON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Engedélyezi a biztonsági él bemenet tesztelését.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
|               |                                                 |                   | OFF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Letiltja a biztonsági él bemenet tesztelését.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
| 5             | Fotocellák zárás közben                         | OFF               | ON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | A fotocellák csak zárás közben aktívak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
|               |                                                 |                   | OFF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | A fotocellák nyitás és zárás közben is aktívak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
| 6             | Gyors zárás                                     | OFF               | ON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Bekapcsolva: Ha a fotocellák nem érzékelnek akadályt akkor 3 mp múlva bezárja a kaput anélkül, hogy megvárná az automata zárásig eltelő időtartamot.                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
|               |                                                 |                   | OFF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Kikapcsolva.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
| 7             | Impulzus blokkolás nyitás közben                | OFF               | ON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | A vezérlés nem reagál a start parancsra nyitás közben.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
|               |                                                 |                   | OFF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | A vezérlés reagál a start parancsra nyitás közben.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
| 8             | 3 lépéses logika                                | OFF               | ON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Engedélyezi a 3 lépéses logikát.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
|               |                                                 |                   | OFF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Letiltja a 3 lépéses logikát, és a a 4 lépéses logika lesz aktív.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
|               |                                                 |                   | <table><tr><td></td><td>3 lépéses</td><td>4 lépéses</td></tr><tr><td>zárva</td><td rowspan="2">nyit</td><td>nyit</td></tr><tr><td>zár</td><td>megáll</td></tr><tr><td>nyitva</td><td>zár</td><td>zár</td></tr><tr><td>nyit</td><td>megáll + aut. zár</td><td>megáll + aut. zár</td></tr><tr><td>megállás után</td><td>nyit</td><td>nyit</td></tr></table> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  | 3 lépéses | 4 lépéses | zárva | nyit | nyit | zár | megáll | nyitva | zár | zár | nyit | megáll + aut. zár | megáll + aut. zár |
|               | 3 lépéses                                       | 4 lépéses         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
| zárva         | nyit                                            | nyit              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
| zár           |                                                 | megáll            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
| nyitva        | zár                                             | zár               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
| nyit          | megáll + aut. zár                               | megáll + aut. zár |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
| megállás után | nyit                                            | nyit              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
| 9             | Elektromos zár kioldás nyitáskor                | OFF               | OFF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Kikapcsolva.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
|               |                                                 |                   | ON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Mielőtt a kapu elkezdene nyitni előbb a zárási irányba nyomja a kapu 2 mp-ig, ezzel segíti az elektromos zár kioldását.<br><b>Figyelem:</b> Ne használja ezt a funkciót, ha mechanikus ütközők nincsenek telepítve!                                                                                                                                                                                            |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
| 10            | Zárási végállás kapcsoló nyomás                 | OFF               | OFF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | A kapu zárása akkor fejeződik be, ha a zárási végállás kapcsoló aktiválódik. Ebben az esetben a zárási végállás kapcsolót pontosan kell beállítani (G ábra, B rész).                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |
|               |                                                 |                   | ON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Ezzel a funkcióval a motor pár mp-ig nekinyomja a kaput a zárási mechanikus ütközőkhöz, ezáltal a kapu a lehető legpontosabban záródik be anélkül, hogy a mechanikus ütközőket akadályként érzékelje (G ábra, A rész).<br><b>Figyelem:</b> Csak akkor használja ezt a funkciót, ha mechanikus ütközők telepítve vannak!                                                                                        |  |  |           |           |       |      |      |     |        |        |     |     |      |                   |                   |